

# **Fédération de Vo Co Truyen Vietnam de France**

## **Règlement de Passage de Grade**



Version : v6.0

Dernière mise à jour : Dimanche 05 Mars 2017

<b>1. TABLEAU DES GRADES DE LA FVCTVNF .....</b>	<b>3</b>
<b>2. CONDITIONS ET FORMALITES ADMINISTRATIVES .....</b>	<b>4</b>
<b>3. MODALITE DE PASSAGE ET D'OBTENTION DE GRADE .....</b>	<b>4</b>
<b>4. CRITERES DE NOTATION.....</b>	<b>4</b>
<b>5. JURES.....</b>	<b>5</b>
5.1 QUALITE POUR ETRE JUGE.....	5
5.2 COMPOSITION DE LA TABLE DE JUGE.....	5
5.3 INDEMNISATION DES JURES.....	5
<b>6. CEREMONIE DE REMISE DE DIPLOME .....</b>	<b>5</b>
<b>7. UNITE DE VALEUR 1 : EPREUVE QUY DINH .....</b>	<b>6</b>
<b>8. UNITE DE VALEUR 2 : EPREUVE QUYEN ECOLE (THAO).....</b>	<b>7</b>
<b>9. UNITE DE VALEUR 3 : EXPLICATION DE LEÇON.....</b>	<b>7</b>
<b>10. UNITE DE VALEUR 4 : EPREUVE SPECIFIQUE EN FONCTION DE LA VOIE CHOISIE .....</b>	<b>8</b>
10.1 UV4 : VOIE COMBAT.....	8
10.2 UV4 : VOIE TECHNIQUE .....	9
10.3 UV4 : VOIE INTERNE .....	9
<b>11. FICHE D'INSCRIPTION.....</b>	<b>10</b>
<b>12. FEUILLE DE NOTATION .....</b>	<b>11</b>

## 1. Tableau des grades de la FVCTVNF

Le système de grades de la Fédération de Vo Co Truyen Vietnam de France - document du 25 novembre 2011

Niveau Cấp	Statut	Ceintures / Màu đai	Temps Minimum <sup>1</sup>	Temps cumulé	Âge Minimum	Décerné par	Grade minimum pour	
Cấp 1	Elève / võ sinh		1 an pour le cycle			l'entraîneur		
Cấp 2								
Cấp 3								
Cấp 4								
Cấp 5			2 ans pour le cycle	1 an				
Cấp 6								
Cấp 7								
Cấp 8								
Cấp 9	Assistant / Môn Sinh		2 ans pour le cycle	3 ans			DAF DIF	
Cấp 10								
Cấp 11							BPJEPS	
Cấp 12 <sup>2</sup>	Instructeur 1er degré / Huấn luyện viên sơ cấp		1 an	5 ans	16 ans	la fédération	DEJEPS	
Cấp 13			1,5 an	6,5 ans			DESJEPS	
Cấp 14			1,5 an	8 ans				
Cấp 15 <sup>3</sup>	Instructeur 2e degré / Huấn luyện viên trung cấp		2 ans	10 ans	24 ans			
Cấp 16 <sup>3</sup>			2 ans	12 ans				
Cấp 17 <sup>3</sup>	Instructeur 3e degré / Huấn luyện viên cao cấp		2 ans	14 ans	27 ans			
Cấp 18 <sup>3</sup>	Maître / Võ sư		2 ans	16 ans	30 ans			

<sup>1</sup> Sur une base hebdomadaire de 6 heures. <sup>2</sup> Grade décernable par l'entraîneur mais validation par passage de grade fédéral. <sup>3</sup> Hauts Grades

### Titres honorifiques - après validation du 18e cấp -

Cấp 18	<b>Võ sư Trường Tran:</b> Maître et Responsable technique d'une école
	<b>Võ Sư Chương Môn :</b> Maître dirigeant sa propre école
	<b>Đại Võ Sư :</b> Grand Maître Maître ayant une importance, un rayonnement très important
	<b>Lão Võ Sư :</b> Vieux Maître Titre donné aux Dai Vo Su de plus de 75 ans

## 2. Conditions et formalités administratives

- La FVCTVNF réalise les passages de grade à partir du 12<sup>ème</sup> CAP. Les grades inférieurs sont de la responsabilité du club.
- Les postulants devront remplir les conditions d'âge et de temps de pratique suivant le tableau de grades de la FVCTVNF.
- Les postulants devront remplir un dossier administratif qui récapitulera sa pratique.
- Les postulants devront s'acquitter des frais de dossier d'un montant de 30 €.

## 3. Modalité de passage et d'obtention de grade

Il y a quatre unités de valeur (U.V.) à passer ; la quatrième étant à choisir parmi l'une des trois voies ci-dessous :

- Voie Technique.
- Voie Combat.
- Voie Interne.
- Le candidat devra obtenir la note minimale de 5/10 sur la moyenne pondérée des 4 U.V. pour obtenir le grade.
  - o La note attribuée par le jury va de 0 à 10 par incrément de 1.
  - o Les critères de notations serviront justifier une note en dessous de la moyenne.
- L'obtention du passage de grade est conditionnée par la moyenne globale obtenue qui doit être de 5/10.
  - o Le candidat peut se représenter pour passer chaque U.V. à laquelle il n'a pas obtenu la moyenne de 5/10 aux prochains passages de grade dans la limite de 2 ans.
  - o Auquel cas le candidat devra repasser un passage de grade complet.
- Les trois ou cinq juges suivent le candidat sur les trois premiers U. La quatrième U.V. (épreuve spécifique) est affecté à un jury qualifié suivant la voie choisie.

## 4. Critères de notation

- Connaissance des leçons (uniquement pour l'épreuve Quy Dinh)
- Equilibre/ stabilité/ positions/déplacements
- Exactitude et précision technique\*
- Rythme et vitesse d'exécution
- Puissance

\*la commission de passage de grade détaillera ce critère notamment pour le maniement des armes.  
(ex.: les armes métalliques ne devant pas toucher le sol)

## 5. Jurés

### 5.1 Qualité pour être juge

- Etre Chef de file d'école, maître, professeur, pratiquant de haut niveau.
- Etre gradés à partir du 13° Cap reconnu par la FVCTVNF.
- L'écart de grade entre le grade du juré et le grade présenté par le candidat doit être de un par rapport au grade présenté (ou deux par rapport au grade actuel du candidat sauf pour une présentation au 18<sup>ème</sup> Cap).
- Avoir suivi la formation pour être juge de passage de grade dans l'année en cours. La formation est effectuée par la commission de passage de grade.
- Faire partie de la commission Quy Dinh ou Grade
- Un expert en art interne peut être convoqué pour être jury dans le cadre d'un passage en voie interne.

### 5.2 Composition de la table de juge

- Le jury est composé de membres issus d'écoles différentes.
- Autant que faire se peut, les membres du jury ne seront pas de la même école que le candidat.
- Un jury de trois juges est formé pour les passages de grade grades 12, 13, 14° Cap.
- Un jury de trois ou cinq juges est formé pour les passages de grade grades de 15 à 18° Cap.

### 5.3 Indemnisation des jurés

- 50 Euros par jour.
- Remboursement des frais de déplacement.

## 6. Cérémonie de remise de diplôme

Une cérémonie formelle est organisée pour accueillir les lauréats et les homologués à l'issue de l'épreuve en présence des maîtres, experts et invités de la FVCTVNF.

## 7. Unité de Valeur 1 : Epreuve Quy Dinh

Le candidat présente au Jury deux Quy Dinh de la liste ci-dessous.

CAP	Quy Dinh	Commentaire	Liste alphabétique des Quy Dinh
Tous Grades	2 dans la liste des Quy Dinh	<u>OBLIGATION</u>  1 Quy Dinh main nue  1 Quy Dinh avec arme	Bạch Hạc Sơn Quyền  Bát Quái Côn  Độc Lư Thương  Hùng Kê Quyền  Huỳnh Long Độc Kiếm  Kim Ngưu Quyền  Lão Hồ Thượng Sơn  Lão Mai Quyền  Ngọc Trản Quyền  Phong Hoa Đào  Roi Thái Sơn  Siêu Xung Thiên  Song Tuyết Kiếm  Thanh Long Độc Kiếm  Tứ Linh Đào

- Le Jury demande au candidat de présenter une seule leçon présente dans sa liste de deux Quy Dinh à choisir dans la liste ci-dessus.
- La notation est sur 10.
- Les critères de notations serviront justifier une note en dessous de la moyenne.

Nota : Si le candidat présente un Quy Dinh main nue, il devra présenter un Quyền Ecole (Thao) arme et vis versa.

## Unité de Valeur 2 : Epreuve Quyển Ecole (Thao)

Le candidat présente sa liste de Quyển d'Ecole (Thao) au Jury.

CAP	Quyển (Thao)	Commentaire
Tous Grades	2 dans la liste des Quyển Ecole (Thao)	<u>OBLIGATION</u> 1 Quyển (Thao) main nue 1 Quyển (Thao) avec arme

- Le Jury demande au candidat de présenter un seul Quyển d'Ecole (Thao) présent dans sa liste de deux Quyển (Thao) choisis dans sa liste.
- La notation est sur 10.
- Les critères de notations serviront justifier une note en dessous de la moyenne.

## 8. Unité de Valeur 3 : Explication Quy Dinh et Quyển Ecole (Thao)

- Sur demande du jury, le candidat donnera les explications de techniques choisies dans celles issues du Quy Dinh.
- Sur demande du jury, le candidat donnera les explications de techniques choisies dans celles issues du Quyển d'Ecole (Thao).
- Les enchaînements de techniques demandés au candidat comprendront 3 à 4 mouvements minimum.
- Le candidat présente les explications de son choix avec ou sans partenaire sur les enchaînements imposés par le jury.
- La notation est sur 10.
- Les critères de notations serviront justifier une note en dessous de la moyenne.

## 9. Unité de Valeur 4 : Epreuve spécifique en fonction de la voie choisie

A choisir parmi les trois voies :

- Voie Technique.
- Voie Combat.
- Voie Interne.

### 9.1 UV4 : Voie Combat

Les combats sont effectués selon le règlement de compétition de la FVCTVNF et avec les protections agréées par la fédération (les candidats devront apporter leurs propres protections).

Un arbitrage est nécessaire pour réguler le combat.

Il n'y a pas de gagnant ni de perdant.

L'épreuve est strictement pédagogique.

Le candidat effectue 2 combats de 2 minutes avec les autres candidats présents au passage de grade ; dans le cas d'un candidat unique, il pourra être autorisé à venir avec son partenaire.

(Le temps sera éventuellement adapté en fonction du temps disponible pour l'épreuve)

Les critères de notation sont :

- Diversité technique.
  - Capacité d'enchaînement.
  - Qualité de déplacement/ appuis/placement.
  - Rythme des techniques.
  - Esquive/ blocage.
  - Comportement.
- 
- La notation est sur 10.
  - Les critères de notations serviront à justifier une note en dessous de la moyenne.



## 9.2 UV4 : Voie Technique

Le candidat doit présenter :

- **Soit quatre techniques de défense différentes :**
  - sur une attaque avec les membres supérieurs à droite.
  - sur une attaque avec les membres supérieurs à gauche.
  - sur une attaque avec les membres inférieurs à droite.
  - sur une attaque avec les membres inférieurs à gauche.
  - Chaque technique de défense / contre-attaque comprendra au minimum un enchaînement de 3 mouvements.
  - Arme ou main nue.
  - Révélatrices de la spécificité et de la richesse de son école.

Dans le cas d'un candidat unique, il pourra être autorisé à venir avec son partenaire.

- **Soit un Song-Luyện d'une durée minimale d'une minute et maximale de deux minutes avec le partenaire de son choix :**
  - Arme ou main nue.
  - Révélateur de la spécificité et de la richesse de son école.
- La notation est sur 10.
- Les critères de notations serviront justifier une note en dessous de la moyenne.

## 9.3 UV4 : Voie Interne

Le candidat doit présenter :

- Tout ou partie d'un Quyên (Thao) d'une durée minimale d'une minute et maximale de trois minutes avec ou sans arme.

**Et**

- A la demande du jury, le candidat expliquera des extraits du Quyên (Thao) avec ou sans partenaire.

**Ou**

- Une casse. Dans ce cas le candidat doit apporter tout le matériel nécessaire à la casse et au nettoyage.
- La notation est sur 10.
- Les critères de notations serviront justifier une note en dessous de la moyenne.

Serge Sciberras  
Président de la FVCTVNF

<http://www.vocotruyen-france.fr>

## PHOTO

Tout dossier incomplet ne sera pas retenu.

## 11. Feuille de notation



## Fédération Vo Co Truyen Vietnam de France

Siège Social : 106, boulevard de la Résistance – 93460 Gournay-sur-Marne

<http://www.vocotruyen-france.fr>

## FEUILLE DE NOTATION DE PASSAGE DE GRADE

NOM – PRENOM JUGE : .....

DATE : .....

LIEU : .....

NOM CANDIDAT : .....

PRENOM CANDIDAT : .....

GRADE PRESENTE : .....

CHOIX DE LA VOIE : COMBAT - TECHNIQUE - INTERNE

U.V.	NOTE sur 10	Observations
U.V.1 – Quy Định		
U.V.2 – Quyền (Thao)		
U.V.3 – Explications		
U.V.4 – Combat		
U.V.4 – Technique 5 Défense-attaque ou Song-Luyện		
U.V.4 – Interne Application ou Casse		

U.V. ACQUISES				
U.V. NON ACQUISES				

GRADE OBTENU	OUI / NON
--------------	-----------